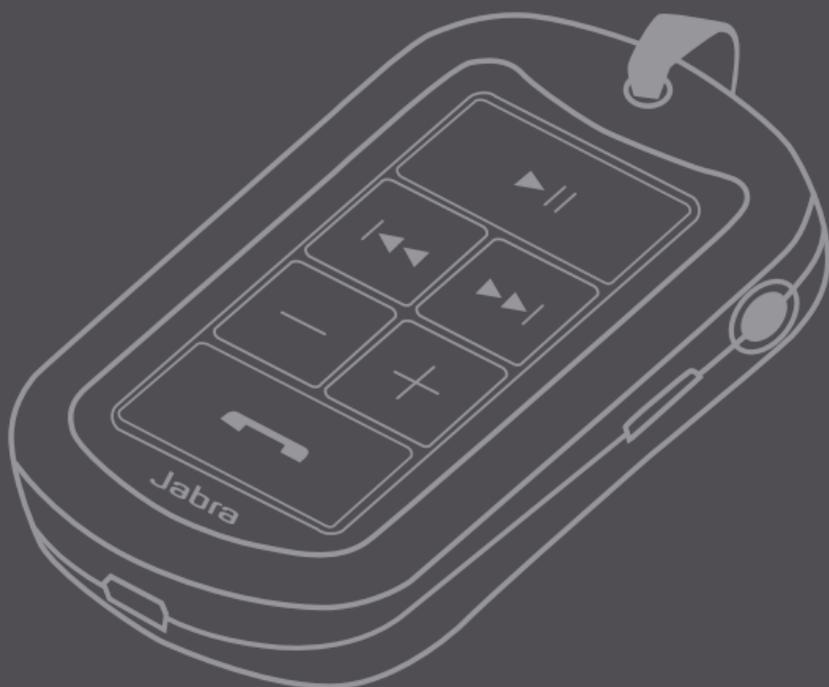


# Jabra

BT3030



USER MANUAL

# Jabra

## ITALIANO

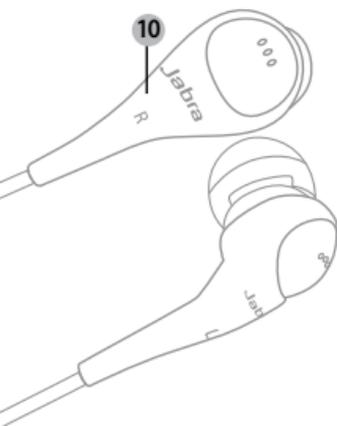
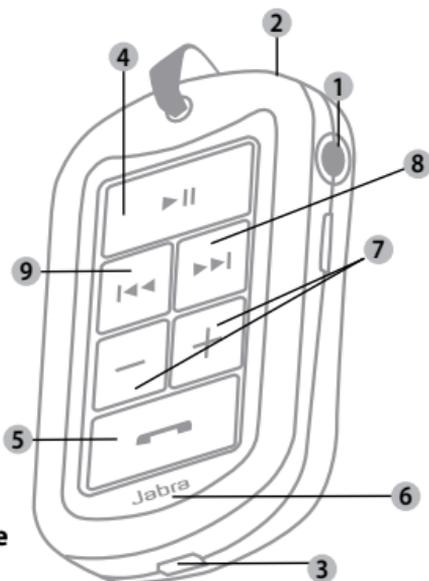
GRAZIE .....	2
INFORMAZIONI SU JABRA BT3030.....	2
FUNZIONALITÀ .....	3
INFORMAZIONI PRELIMINARI .....	4
RICARICA DELL'AURICOLARE .....	4
LIVELLO DELLA BATTERIA.....	5
ACCENSIONE E SPEGNIMENTO .....	5
ACCOPPIAMENTO DELL'AURICOLARE CON IL CELLULARE .....	6
INDOSSALO COME VUOI .....	7
COME FARE PER... ..	7
SOSTITUZIONE DEGLI AURICOLARI JABRA .....	9
SIGNIFICATO DELLE INDICAZIONI LUMINOSE .....	10
RISOLUZIONE DEI PROBLEMI E DOMANDE FREQUENTI.....	11
ULTERIORI INFORMAZIONI .....	12
CURA DELLE CUFFIE .....	12
AVVERTENZA .....	13
GARANZIA .....	14
CERTIFICAZIONI E APPROVAZIONI DI SICUREZZA .....	16
GLOSSARIO .....	17

## GRAZIE

Grazie per aver acquistato l'auricolare Bluetooth® Jabra BT3030. Ci auguriamo che il prodotto vi soddisferà. Questo manuale di istruzioni contiene tutte le informazioni che vi permetteranno di utilizzare al meglio l'auricolare.

## INFORMAZIONI SU JABRA BT3030

- 1 Spinotto connettore cuffia (3,5 mm)
- 2 Microfono
- 3 Presa di ricarica
- 4 Tasto riproduzione/pausa/stop
- 5 Tasto risposta/fine
- 6 Spia luminosa (LED)
- 7 Regolazione volume
- 8 Prossimo brano
- 9 Brano precedente
- 10 Auricolari stereo (sostituibili)
- 11 Fettuccia con moschettone
- 12 Clip



## FUNZIONALITÀ

L'auricolare Jabra BT3030 permette di ascoltare musica stereo dal vostro telefono cellulare Bluetooth o dal vostro lettore musicale, senza farvi perdere nemmeno una telefonata.

**Quando usato come dispositivo Bluetooth, l'auricolare Jabra BT3030 è dotato delle seguenti funzionalità:**

- risposta alle chiamate
- chiusura delle chiamate
- rifiuto di chiamate\*
- composizione vocale\*
- ricomposizione dell'ultimo numero chiamato\*
- ricezione di avvisi di chiamata\*
- messa in attesa di chiamate\*
- Multi-point: connessione contemporanea a due dispositivi Bluetooth
- ascolto musica\*

### **Caratteristiche tecniche:**

- tempo di conversazione fino a 8 ore; tempo di standby fino a 230 ore; ascolto musica fino a 7 ore
- batteria ricaricabile con opzione di carica da alimentatore CA
- peso inferiore a 30 grammi, inclusi gli auricolari Jabra originali
- portata fino a 10 metri

migliore suono digitale grazie alla tecnologia DSP

- riduzione del rumore in ingresso e in uscita
- controllo volume dipendente dal rumore\*
- regolazione automatica del volume dell'audio in ingresso
- protezione dallo shock acustico

- certificata secondo le specifiche Bluetooth versione 2.0 con EDR (enhanced data rate), supporta i profili Auricolare e Viva voce per conversazioni telefoniche e il profilo Advanced Audio Distribution (A2DP) per la musica streaming
- conforme IP22 (Jabra BT3030 può tollerare un breve scroscio di pioggia)

*L'auricolare BT3030 può resistere ad un breve scroscio di pioggia ma non è impermeabile e quindi non può essere immerso in acqua. Se il dispositivo si bagna, rimuovere qualsiasi residuo di acqua per evitare potenziali danni.*

## INFORMAZIONI PRELIMINARI

Seguire questi tre passaggi prima di utilizzare l'auricolare:

- 1. caricare l'auricolare**
- 2. attivare la funzione Bluetooth sul telefono cellulare (consultare il manuale del telefono)**
- 3. accoppiare l'auricolare con il telefono**

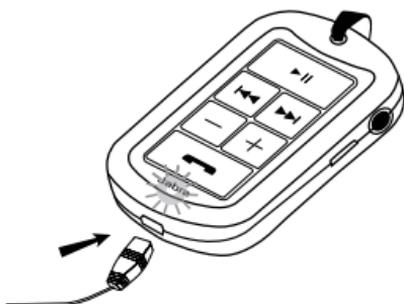
Jabra BT3030 è facile da utilizzare. I tasti svolgono funzioni diverse a seconda del tempo per cui vengono tenuti premuti:

Istruzione	Durata della pressione
Toccare leggermente	Pressione veloce
Toccare leggermente per due volte	Toccare velocemente due volte in 1,5 secondi
Premere	Circa 1 secondo
Tenere premut	Circa 4 secondi

## RICARICA DELL'AURICOLARE

Prima di utilizzare Jabra BT3030 assicuratevi che sia completamente carico. Utilizzare l'adattatore CA per caricare dalla presa di alimentazione. Durante la carica l'auricolare indica il livello di carica raggiunto:

Che cosa si vede	Stato
Verde lampeggiante	In carica
Luce verde fissa	Carica completa



**Nota: la durata della batteria viene notevolmente ridotta se il dispositivo viene lasciato privo di carica per un lungo periodo. Si consiglia pertanto di ricaricare il dispositivo almeno una volta al mese.**

## LIVELLO DELLA BATTERIA

Dopo aver acceso l'auricolare è possibile verificare il livello della batteria toccando brevemente i tasti volume su (+) o volume giù (-). Se la spia lampeggia in verde, l'auricolare è completamente carico; se lampeggia in giallo, la batteria è al 70%; infine, se lampeggia in rosso, la batteria è scarica, quindi occorre ricaricare l'auricolare.

## ACCENSIONE E SPEGNIMENTO

- Premere il tasto risposta/fine per accendere l'auricolare, fino a che il LED produce una sequenza di lampi.
- Tenere premuto il tasto risposta/fine per spegnere l'auricolare, fino a che il LED produce una sequenza di lampi.

La spia luminosa (LED) si spegne dopo circa 1 minuto per risparmiare la batteria. Per controllare se l'auricolare è acceso, premere leggermente il tasto risposta/fine: se l'auricolare è acceso, la spia luminosa (LED) lampeggia.

## ACCOPPIAMENTO DELL'AURICOLARE CON IL CELLULARE

Gli auricolari vengono connessi ai telefoni mediante una procedura definita "accoppiamento". L'accoppiamento dell'auricolare con un telefono cellulare si realizza seguendo alcuni semplici passi:

### 1. Impostare l'auricolare nella modalità di accoppiamento

Alla prima accensione, l'auricolare Jabra BT3030 viene automaticamente attivata in modalità di accoppiamento, per consentire il rilevamento da parte del telefono. Quando l'auricolare si trova nella modalità di accoppiamento, la spia luminosa (LED) produce una luce blu fissa.

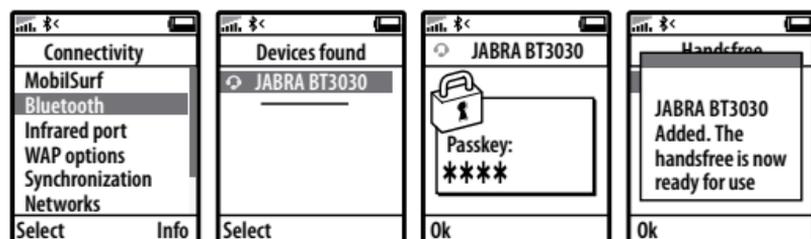
### 2. Impostazione del telefono Bluetooth in modo da individuare Jabra BT3030

Seguire le istruzioni fornite con il telefono. Accertarsi innanzitutto che Bluetooth sia attivato sul telefono. Impostare quindi il telefono per rilevare l'auricolare. Di solito questo comporta l'accesso sul telefono a un menu di "impostazione", "connessione" o "Bluetooth" e selezionare un'opzione di "scoperta" o "aggiunta" di un dispositivo Bluetooth\* (si veda un esempio, per un tipico telefono cellulare, nella figura 1).

### 3. Il telefono troverà l'auricolare Jabra BT3030

Il telefono individua l'auricolare con il nome BT3030. Viene quindi richiesto se si desidera connettere l'auricolare al telefono. Per accettare, premere "Sì" oppure "OK" sul telefono e confermare con la password o PIN = 0000 (4 zeri). A connessione completata, il telefono visualizzerà un messaggio di conferma.

Fig. 1



In caso di errori nella procedura di accoppiamento, impostare Jabra BT3030 nella modalità di **accoppiamento manuale**.  
Accertarsi che l'auricolare sia spento. Quindi tenere premuto il tasto risposta/fine per circa **4 secondi** fino a che il LED si accenda di luce blu fissa. Il LED lampeggia prima che la luce diventi fissa: **tenere premuto il tasto fino a quando la luce diventa fissa**.

## INDOSSALO COME VUOI

L'auricolare Jabra BT3030 è studiato per essere indossato comodamente grazie alla clip rimovibile, (figura 2A) o al laccio (figura 2B). Il laccio e la clip sono in dotazione con l'auricolare. È possibile utilizzare tranquillamente il laccio o indossare l'auricolare grazie all'anello posto nella parte superiore del dispositivo.

Fig. 2A

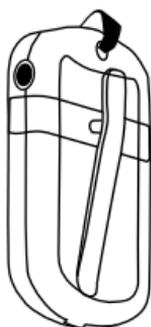


Fig. 2B



Il microfono è integrato nella parte in alto a sinistra del dispositivo (quando si osserva l'auricolare Jabra BT3030 come mostrato in figura 2A). Posizionare di conseguenza il dispositivo principale, in modo da captare chiaramente la voce (vedere figura 2B).

## COME FARE PER...

**Ascoltare musica** (alcuni telefoni richiedono che venga prima avviato un lettore)\*

- Toccare leggermente una volta il tasto riproduzione/pausa/stop .

**Sospendere l'ascolto della musica**

- Toccare leggermente una volta il tasto di riproduzione/pausa/stop;  toccarlo una seconda volta per riprendere la riproduzione.

## Fermare la musica

- Premere il tasto riproduzione/pausa/stop .

## Rispondere ad una chiamata mentre si ascolta la musica

- Toccare leggermente una volta il pulsante di riproduzione/pausa/stop:  la musica sarà sospesa e si verrà connessi alla chiamata.
- Al termine della chiamata la musica verrà ripresa\*\*.

## Saltare avanti di un brano

- Premere leggermente il pulsante Avanti;  premere più volte leggermente per saltare più brani.

## Tornare indietro di un brano

- Premere leggermente il pulsante Indietro;  premere più volte leggermente per saltare più brani.

## Avanzamento rapido

- Tenere premuto il pulsante Avanti .

## Riavvolgimento rapido

- Tenere premuto il pulsante Indietro .

## Rispondere a una chiamata

- Premere leggermente il pulsante  risposta/fine sull'auricolare mentre il telefono sta squillando.

## Terminare una chiamata

- Premere leggermente il pulsante  risposta/fine.

## Rifiutare una chiamata\*\*

- Premere il pulsante risposta/fine quando il telefono squilla. A seconda delle impostazioni del telefono, il chiamante sarà trasferito alla casella vocale oppure sentirà un segnale di linea occupata.

## Effettuare una chiamata\*\*

- Quando viene effettuata una chiamata dal telefono cellulare, la chiamata verrà automaticamente trasferita (a seconda delle impostazioni del telefono) all'auricolare.

## Attivare la composizione vocale\*\*

- Premere il pulsante risposta/fine e pronunciare il nome. Per ottenere i risultati migliori, registrare il comando vocale indossando l'auricolare. Consultare il manuale di istruzioni del telefono per ulteriori informazioni sull'utilizzo di questa funzione.

### **Ricomporre l'ultimo numero chiamato\*\***

- Premere leggermente il tasto risposta/fine per due volte.

### **Avviso di chiamata e chiamata in attesa\*\***

- Questa funzione consente di mettere una chiamata in attesa durante una conversazione per rispondere ad una chiamata in entrata.
- Premere una volta il pulsante risposta/fine per mettere in attesa la chiamata in corso e rispondere alla chiamata in entrata.
- Premere una volta il pulsante risposta/fine per passare da una chiamata all'altra.
- Premere leggermente il pulsante risposta/fine per terminare la chiamata in corso.

### **Regolare l'audio e il volume**

- Per regolare il volume premere il tasto di regolazione del volume in su o in giù (+ o -).

### **Spegnere i LED**

- Premere contemporaneamente  i tasti Avanti e Indietro .

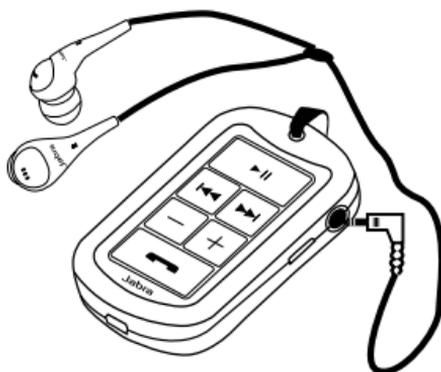
### **Escludere il microfono durante una chiamata**

- Premere contemporaneamente i tasti di volume + e -. Questo esclude/include alternativamente il microfono.

## **SOSTITUZIONE DEGLI AURICOLARI JABRA**

Per sostituire gli auricolari Jabra forniti in dotazione con quelli da voi preferiti, è sufficiente inserire lo spinotto degli auricolari nella presa sulla Jabra BT3030.

Fig. 3



Se si utilizzano auricolari diversi dal modello Jabra fornito, occorre tenere presente che le differenze di impedenza e sensibilità potrebbero ridurre o aumentare il volume massimo. Per ottenere migliori prestazioni, si consiglia di utilizzare apparecchi con un livello di impedenza di 16 Ohm. In ogni caso, adottare sempre la massima cautela quando si utilizzano auricolari diversi dal modello originale Jabra.

## SIGNIFICATO DELLE INDICAZIONI LUMINOSE

Il logo Jabra è una spia luminosa che indica lo stato dell'auricolare. Il blu indica che l'unità è in funzione. Il viola indica che si sta ascoltando musica. Il verde indica che l'auricolare è completamente carico, il giallo che è carico al 70% e il rosso che la batteria è scarica.

<b>Che cosa si vede</b>	<b>Cosa significa</b>
Spia luminosa fissa:	Modalità di connessione; vedere la sezione Connessione
Singolo lampeggio lento:	Connesso al telefono, modalità standby
Doppio lampeggio lento:	Connesso al telefono con una chiamata in corso*
Triplo lampeggio lento:	Non connesso al telefono, modalità standby*
Doppio lampeggio veloce:	Chiamata in arrivo/in uscita
Triplo lampeggio:	Cornetta sganciata ma non connesso al telefono*
5 lampi brevi:	Accoppiamento riuscito*

\* BT3030 è dotato della funzione Jabra Discreet Light, in base alla quale la spia luminosa (LED) si spegne dopo un minuto di inattività. L'auricolare è ancora attivo e la spia lampeggia dopo una leggera pressione sul tasto risposta/fine o a seguito di qualsiasi operazione di chiamata.

## RISOLUZIONE DEI PROBLEMI E DOMANDE FREQUENTI

### **Si sentono crepitii**

- Bluetooth è una tecnologia radio, per cui è sensibile agli oggetti tra l'auricolare e il dispositivo a cui si è connessi. Se non ci sono grandi ostacoli (muri ecc.), è possibile arrivare ad una distanza di circa 10 metri fra la cuffia e il dispositivo a cui si è connessi.

### **Non è possibile ascoltare la chiamata dall'auricolare**

- Aumentare il volume di Jabra BT3030.
- Assicurarsi che il telefono sia connesso all'auricolare, toccando leggermente il tasto risposta/fine.
- Assicurarsi che l'auricolare sia accoppiato al telefono.
- Assicurarsi che il telefono sia connesso all'auricolare nel menu del telefono o premendo leggermente il pulsante risposta/fine su BT3030.

### **Vi sono problemi nella fase di pairing (accoppiamento)**

- È possibile che sia stata eliminata la connessione nel telefono cellulare; seguire le istruzioni per l'accoppiamento nella sezione "Accoppiamento dell'auricolare con il telefono".

### **Non posso rifiutare una chiamata, mettere in attesa una chiamata, richiamare o utilizzare la selezione vocale**

- Queste funzioni dipendono dal telefono cellulare; consultare il manuale di istruzioni del telefono cellulare per ulteriori dettagli.

### **Non è possibile ascoltare la musica dall'auricolare**

- Alzare il volume sul dispositivo musicale.
- Assicurarsi che l'auricolare sia accoppiato al dispositivo Bluetooth.
- Assicurarsi che Jabra BT3030 sia carico.

## **Al momento della connessione con la cuffia, il riproduttore musicale avvia la riproduzione**

Alcuni telefoni avviano la riproduzione musicale appena connessi con l'auricolare. Per evitare questo comportamento, riaccoppiare l'auricolare con il dispositivo.

1. Accertarsi che l'auricolare sia spento
2. Premere e tenere premuto il tasto risposta/fine per circa 5 secondi, fino a che l'indicatore luminoso diventa stabilmente blu
3. Continuare a tenere premuto il tasto risposta/fine finché la luce blu si spegne
4. Continuare a tenere premuto il tasto fino a che si accende una luce viola fissa

Effettuare i normali passi per l'accoppiamento dell'auricolare con il dispositivo Bluetooth.

## **Vi sono problemi nella riproduzione stereo da un altro dispositivo (telefono cellulare, PC, lettore MP3 ecc.)**

- Assicurarsi che l'altro dispositivo supporti le specifiche Bluetooth 1.1 o 1.3, compreso l'Advanced Audio Distribution Profile (A2DP); in caso contrario non funzionerà. Consultare il manuale d'uso del dispositivo che si sta usando per informazioni su come accoppiarlo con un auricolare Bluetooth stereo.

## **ULTERIORI INFORMAZIONI**

1. **Web:** <http://www.jabra.com/support>  
(per le informazioni più recenti sull'assistenza e i manuali dell'utente online)
2. **E-mail:** [support.it@jabra.com](mailto:support.it@jabra.com)  
Information: [info@jabra.com](mailto:info@jabra.com)
3. **Tel.:** 800 786532

## **CURA DELLE CUFFIE**

- Riporre sempre il Jabra BT3030 spento e adeguatamente protetto.
- Evitare di riporlo in luoghi soggetti a temperature estreme (superiori a 45°C, compresa la luce diretta del sole, o inferiori a -10°C). Queste situazioni possono ridurre la durata della batteria e pregiudicarne il funzionamento. Le temperature elevate possono inoltre limitare le prestazioni.
- Non esporre il Jabra BT3030 alla pioggia o ad altri liquidi.

## AVVERTENZA

Le cuffie possono trasmettere il suono ad alto volume e toni molto acuti. L'esposizione a tali suoni può causare la perdita permanente dell'udito. Il livello del volume può variare in base alle diverse condizioni, ad esempio il telefono in uso, le impostazioni del volume o di ricezione, e l'ambiente circostante. Leggere le informazioni sulla sicurezza prima di utilizzare le cuffie.

### Informazioni sulla sicurezza

1. Seguire le indicazioni seguenti prima di utilizzare il prodotto
  - Prima di indossare le cuffie, impostare il volume al livello più basso.
  - Indossare le cuffie.
  - Regolare lentamente il volume portandolo a un livello confortevole.
2. Durante l'utilizzo del prodotto
  - Tenere il volume al livello minimo evitando di utilizzare le cuffie in ambienti rumorosi, in cui si è costretti ad alzare il volume.
  - Se è necessario alzare il volume, effettuare la regolazione lentamente;  
e
  - Se si avverte un fastidio o un ronzio all'orecchio, smettere immediatamente di utilizzare le cuffie e consultare un medico.

Con un utilizzo continuativo ad alto volume, l'orecchio potrebbe abituarsi al livello sonoro; questa situazione può provocare danni permanenti all'udito senza che l'utilizzatore se ne renda conto.

L'utilizzo delle cuffie quando si è alla guida di veicoli, motocicli, natanti o biciclette può essere pericoloso e in alcune giurisdizioni tale utilizzo è considerato illegale. Controllare le legislazioni locali. Prestare la massima attenzione quando si utilizzano le cuffie durante le attività che richiedono la massima attenzione. Quando si è impegnati in questo tipo di attività, togliere le cuffie dal padiglione auricolare o spegnerle per evitare distrazioni e possibili incidenti o infortuni.

### **3. Tenere lontano dalla portata dei bambini.**

I sacchetti di plastica utilizzati per imballare il prodotto e le sue parti non sono giocattoli per bambini. I sacchetti stessi e le piccole parti in essi contenute possono causare soffocamento se ingeriti. Non smontare il prodotto da soli. Nessuno dei componenti interni può essere sostituito o riparato dagli utilizzatori.

Il prodotto può essere aperto soltanto da rivenditori o centri di assistenza autorizzati. Se per qualsiasi motivo fosse necessario sostituire una qualsiasi parte del prodotto, anche per la normale usura o per una rottura, contattare il proprio rivenditore.

Non esporre il prodotto alla pioggia o ad altri liquidi.

### **4. ACA TS028 - Accensione di atmosfere infiammabili**

Non utilizzare le cuffie in ambienti in cui sussista il pericolo di accensione di gas infiammabili.

## **GARANZIA**

Garanzia limitata di due (2) anni

GN A/S garantisce che questo prodotto è esente da difetti materiali e di costruzione (relativamente ai termini riportati di seguito) per un periodo di due (2) anni a partire dalla data dell'acquisto ("Periodo di garanzia"). Durante questo periodo, GN si impegna a riparare o sostituire (a discrezione di GN) il presente prodotto o qualsiasi parte difettosa («Servizio di garanzia»). Qualora la riparazione o la sostituzione non siano commercialmente attuabili o non possano essere realizzate tempestivamente, GN potrà decidere di rimborsare il prezzo di acquisto pagato per il prodotto difettoso. La riparazione o la sostituzione ai sensi di questa garanzia non dà diritto a qualsivoglia estensione o a un nuovo inizio del periodo di garanzia.

### **Diritti di garanzia**

Per usufruire del servizio di garanzia, contattare il rivenditore GN dal quale è stato acquistato il prodotto o visitare il sito all'indirizzo [www.jabra.com](http://www.jabra.com) per ulteriori informazioni sull'assistenza clienti.

Il cliente dovrà restituire questo prodotto al rivenditore o spedirlo al rivenditore o a GN (se indicato su [www.jabra.com](http://www.jabra.com)) nella confezione originale o in un imballo in grado di fornire lo stesso grado di protezione.

I costi della spedizione del prodotto a GN sono a carico del cliente. Se il prodotto è in garanzia, GN si farà carico dei costi di spedizione del prodotto al cliente al termine del servizio di garanzia. I costi per la spedizione di ritorno saranno addebitati al cliente in caso di prodotti non coperti da garanzia o che richiedono riparazioni escluse dai termini di garanzia.

Per usufruire del servizio di garanzia è necessario presentare quanto indicato di seguito: (a) il prodotto e (b) la prova di acquisto contenente il nome e l'indirizzo del venditore, la data di acquisto e il tipo di prodotto, a indicare chiaramente che il prodotto è ancora coperto dalla garanzia. Indicare anche (c) l'indirizzo a cui rispedire il prodotto, (d) un numero telefonico raggiungibile e (e) il motivo della restituzione.

Tenendo presente l'obiettivo di GN/Jabra di ridurre l'impatto ambientale, si precisa che il prodotto potrebbe essere realizzato con apparecchiature rigenerate contenenti componenti usati, alcuni dei quali sono stati sottoposti a nuova lavorazione. I componenti usati soddisfano gli standard elevati di qualità GN/Jabra e sono conformi alle qualità di prodotto e alle specifiche di affidabilità GN. Le parti o i componenti sostituiti diventano proprietà di GN.

### **Limitazione della garanzia**

La presente garanzia è valida esclusivamente per l'acquirente originale e terminerà automaticamente prima della scadenza se il prodotto viene venduto o trasferito a terzi. La garanzia fornita da GN si applica solo a prodotti acquistati per uso personale e non per scopi di rivendita. Questa garanzia non si applica ad acquisti a scatola aperta che vengono venduti «così come sono» e senza alcuna garanzia.

Sono specificamente esenti da garanzia i componenti consumabili di durata limitata soggetti al normale deterioramento, quali la copertura del microfono, i cuscinetti delle cuffie, le spine modulari, le spugne per le cuffie, finiture decorative, le batterie e altri accessori.

Questa garanzia non è valida se il numero di serie applicato in fabbrica, l'etichetta con il codice data o l'etichetta del prodotto vengono alterati o rimossi dal prodotto.

Questa garanzia non copre danni estetici o danni dovuti a cattivo uso, abuso, negligenza, eventi naturali, incidenti, smontaggio o modifica del prodotto o di una qualsiasi sua parte. Questa garanzia non copre i danni dovuti a utilizzo, manutenzione o installazione impropri o a tentativi di riparazione effettuati da

persone che non siano GN o rivenditori GN autorizzati a prestare i servizi di garanzia GN. Qualsiasi riparazione non autorizzata renderà nulla questa garanzia.

RIPARAZIONI O SOSTITUZIONI, COME DISPOSTO DALLA PRESENTE GARANZIA, SONO L'UNICO ED ESCLUSIVO RIMEDIO DEL CONSUMATORE. GN NON POTRÀ ESSERE RITENUTA RESPONSABILE PER QUALSIVOGLIA DANNO INCIDENTALI O CONSEGUENZIALE LEGATO AL MANCATO RISPETTO DI QUALSIVOGLIA GARANZIA ESPRESSA O IMPLICITA APPLICABILE SUL PRESENTE PRODOTTO. TRANNE CHE NEI CASI VIETATI DALLA LEGGE, QUESTA GARANZIA È ESCLUSIVA E SOSTITUISCE QUALSIVOGLIA ALTRA GARANZIA ESPRESSA E IMPLICITA, INCLUSA MA NON LIMITATAMENTE LA GARANZIA DI COMMERCIALIZZAZIONE, DI ADATTAMENTO A UN PARTICOLARE SCOPO.

NOTA! Questa garanzia fornisce al cliente specifici diritti legali. A seconda dell'ubicazione del cliente i diritti possono variare. Alcune giurisdizioni non consentono l'esclusione o la limitazione di danni incidentali o consequenziali o garanzie implicite, pertanto le suddette esclusioni potrebbero non essere applicabili al proprio caso. Questa garanzia non pregiudica i diritti legali (obbligatori) del cliente stabiliti dalle leggi nazionali o locali applicabili.

## CERTIFICAZIONI E APPROVAZIONI DI SICUREZZA

### CE

Questo prodotto è contrassegnato con il marchio CE in conformità alle disposizioni della direttiva R & TTE (99/5/CE).

Con il presente documento GN A/S dichiara che questo prodotto è conforme ai requisiti essenziali e alle disposizioni del caso previste dalla direttiva 1999/5/CE.

Per ulteriori informazioni visitare il sito Web <http://www.jabra.com>

All'interno dell'UE, l'utilizzo di questo dispositivo è previsto in Austria, Belgio, Bulgaria, Cipro, Danimarca, Estonia, Finlandia, Francia, Germania, Grecia, Irlanda, Italia, Lettonia, Lituania, Lussemburgo, Malta, Paesi Bassi, Polonia, Portogallo, Regno Unito, Repubblica Ceca, Romania, Slovacchia, Slovenia, Spagna, Svezia, Ungheria e all'interno dell'EFTA in Islanda, Norvegia e Svizzera

### Bluetooth

Il marchio e i loghi Bluetooth® sono di proprietà di Bluetooth SIG, Inc. e qualsiasi utilizzo di tali marchi da parte di GN A/S avviene dietro licenza. Altri marchi e nomi commerciali appartengono ai rispettivi proprietari.

## GLOSSARIO

- 1. Bluetooth** è una tecnologia a radiofrequenza che permette di collegare dispositivi, come telefoni cellulari e cuffie, senza uso di cavi, su corte distanze (circa 10 metri). Per ulteriori informazioni visitare il sito [www.bluetooth.com](http://www.bluetooth.com).
- 2. I profili Bluetooth** sono i diversi modi in cui i dispositivi Bluetooth comunicano fra loro. I telefoni Bluetooth ammettono il profilo cuffie, quello a mani libere o entrambi. Per supportare un determinato profilo, è necessario che il produttore del telefonino implementi determinate funzionalità obbligatorie nel software del telefonino.
- 3. L'accoppiamento** crea un legame univoco e criptato fra due dispositivi Bluetooth, che permette loro di comunicare. I dispositivi Bluetooth non possono funzionare se i dispositivi non sono accoppiati.
- 4. Il PIN è un codice** da inserire sul telefono cellulare per accoppiarlo con il Jabra BT3030. Questo rende possibile al telefono e al Jabra BT3030 di riconoscersi reciprocamente e di funzionare automaticamente insieme.
- 5. La modalità standby** è quella in cui il Jabra BT3030 è passivamente in attesa di una chiamata. Terminando una chiamata sul telefonino, le cuffie passano alla modalità standby.



Lo smaltimento del prodotto deve avvenire in conformità agli standard e alle normative locali.

[www.jabra.com/weee](http://www.jabra.com/weee)

© 2007 GN A/S. All rights reserved. Jabra® is a registered trademark of GN A/S. All other trademarks included herein are the property of their respective owners. The Bluetooth® word mark and logos are owned by the Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by GN A/S is under license. (Design and specifications subject to change without notice).

[www.jabra.com](http://www.jabra.com)

MADE IN CHINA



TYPE: BT3030  
IC:2386C-BT3030

**Jabra**